



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/1997/INF/3  
3 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

РЕШЕНИЯ,  
принятые  
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ  
на его  
ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1997 ГОДА  
(23 января и 4-7 февраля 1997 года)

Примечание: Предварительные тексты решений распространяются в настоящем документе для информации. Окончательные тексты будут опубликованы в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 1 (E/1997/97).

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Стр.</u>
1997/201	Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года (E/1997/L.4/Rev.1)	2 и 3	7 февраля 1997 года	3
1997/202	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1998 год (E/1997/L.4/Rev.1) . . . . .	2 и 3	7 февраля 1997 года	12
1997/203	Региональное сотрудничество (E/1997/L.4/Rev.1) . . . . .	2 и 3	7 февраля 1997 года	17
1997/204	Распорядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года (E/1997/L.4/Rev.1) . . . .	2 и 3	7 февраля 1997 года	18
1997/205	Рассмотрение докладов (E/1997/L.4/Rev.1)	2 и 3	7 февраля 1997 года	18
1997/206	Места проведения сессий вспомога-тельных органов Экономического и Социального Совета (E/1997/L.4/Rev.1) . . . . .	2 и 3	7 февраля 1997 года	19
1997/207	Сроки проведения тринадцатого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования (E/1997/L.4/Rev.1) . .	2 и 3	7 февраля 1997 года	19
1997/208	Распределение времени работы сороковой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/1997/10) . . . . .	2	7 февраля 1997 года	19
1997/209	Неправительственные организации (E/1997/SR.2) . . . . .	6	7 февраля 1997 года	19
1997/210	Представление документации Комитету по неправительственным организациям (E/1997/L.7) . . . . .	6	7 февраля 1997 года	19
1997/211	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и воздействие этого на Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/1997/L.5) . . . . .	7	7 февраля 1997 года	20
1997/212	Выборы, выдвижение кандидатур и утверждение кандидатур (E/1997/SR.2) .	8	7 февраля 1997 года	20

1997/201. Предварительная повестка дня основной сессии  
Экономического и Социального Совета 1997 года

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев предлагаемую программу работы на 1997 и 1998 годы<sup>1</sup>, утвердил следующую предварительную повестку дня своей основной сессии 1997 года:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Этап заседаний высокого уровня

2. Содействие созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала; инвестиции; торговля

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря (решение 1996/310 Совета)

Обзор мирового экономического и социального положения, 1997 год

Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:

a) Координация деятельности на общесистемном уровне: финансирование оперативной деятельности в целях развития: осуществление резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря (решение 1996/310 Совета)<sup>2</sup>

b) Последующие меры в связи со стратегическими рекомендациями Генеральной Ассамблеи

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря (резолюции Генеральной Ассамблеи 50/120 и 50/227, приложение I, пункты 9-11, и резолюция 1996/42 Совета)

Добавление к вышеуказанному докладу, содержащее всеобъемлющие статистические данные об оперативной деятельности в целях развития за 1995 год

Добавление к вышеуказанному докладу, касающееся создания потенциала: вопросы концептуального характера и оперативной деятельности

---

<sup>1</sup> E/1997/1.

<sup>2</sup> Представляется Генеральной Ассамблее через Совет.

Добавление к вышеуказанному докладу, касающееся региональных аспектов оперативной деятельности в целях развития

- с) Доклады Исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

На решение

Доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция 1995/51 Совета)

Доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция 1995/51 Совета)

Доклад Исполнительного совета Мировой продовольственной программы (резолюция 50/8 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1995/51 Совета)

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся исполнительных советов фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая их общее финансовое положение

Годовой доклад Директора-исполнителя Программы развития Организации Объединенных Наций (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Годовой доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Годовой доклад Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

- д) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Для обсуждения

Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его десятой сессии (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи)

Этап координации

4. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:

- a) Учет гендерной проблематики во всех видах деятельности и программах, осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря (решение 1996/310 Совета)

- b) Питьевая вода, включая обеспечение чистой и безопасной водой и вопросы санитарии

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря (решение 1996/310 Совета)

Общий этап

5. Комплексное и скоординированное осуществление решений и последующая деятельность в связи с крупными международными конференциями и совещаниями на высшем уровне Организации Объединенных Наций

Для обсуждения

Доклад Генерального секретаря об осуществлении согласованных выводов этапа координации сессии Совета 1996 года по вопросу об искоренении нищеты

Доклад Административного комитета по координации (резолюция 1996/36 Совета, пункт 3)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о результатах Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия (резолюции 50/109 и 51/171 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

6. Вопросы координации, программ и другие вопросы

- a) Доклады координационных органов

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1996 год, включая его доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций по программам (резолюция 13 (III) и решение 1980/103 Совета)

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать седьмой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

- b) Многосекторальное сотрудничество по проблеме "табак или здоровье"

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1995/62 Совета)

- c) Международное сотрудничество в области информатики

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1996/35 Совета)

- d) Координация деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области энергетики

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1996/44 Совета)<sup>2</sup>

- e) Объединенная и совместно организованная Программа Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита

Доклад Генерального секретаря о работе Объединенной и совместно организованной Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (резолюция 1996/47 Совета)

- f) Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов<sup>2</sup>

- g) Расписание конференций в экономической, социальной и смежных областях

Проект расписания конференций в экономической, социальной и смежных областях на двухгодичный период 1998-1999 годов

Доклад Генерального секретаря об использовании конференционных служб Экономическим и Социальным Советом (резолюция 51/211 С Генеральной Ассамблеи)

- h) Университет Организации Объединенных Наций

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций за 1996 год (резолюции 3081 (XXVIII) и 39/217, приложение I, Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

- i) Провозглашение международных годов

Письмо Постоянного представителя Кыргызской Республики при Организации Объединенных Наций от 30 января 1997 года на имя Генерального секретаря по вопросу о провозглашении 2000 года международным годом гор (E/1997/3)

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 5 февраля 1997 года на имя Генерального секретаря по вопросу о провозглашении 2001 года международным годом добровольцев (E/1997/11)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 1997 года на имя Генерального секретаря по вопросу о провозглашении международного года благодарения (E/1997/12)

7. Доклады, выводы и рекомендации вспомогательных органов

На решение

Подготовленный Секретариатом сводный документ, содержащий выводы и рекомендации вспомогательных органов (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 68)

а) Экономические вопросы<sup>3</sup>

На решение

Соответствующие разделы подготовленного Секретариатом сводного документа, содержащего выводы и рекомендации вспомогательных органов (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 68)

Доклады, перечисленные в этом подпункте, будут также представляться по подпункту 7b

Устойчивое развитие

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее пятой сессии (решение 1993/207 Совета)

Доклад Комитета по планированию развития о работе его тридцать первой сессии (резолюции 1079 (XXXIX) и 1625 (LI) Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1995/53 Совета о защите интересов потребителей

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о вопросах торговли и окружающей среды (резолюция 50/95 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Наука и техника в целях развития

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее третьей сессии (решение 1992/218 Совета)

Народонаселение и развитие

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцатой сессии (резолюции 150 (VII) и 1986/7 и решение 1995/209 Совета и резолюция 49/128 Генеральной Ассамблеи)

Населенные пункты

Доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее шестнадцатой сессии, включая доклад Комиссии о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции 32/162 и 43/181 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

---

<sup>3</sup> Совет не будет дублировать обсуждение вопросов, перечисленных в подпунктах a и b.

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 51/177 Генеральной Ассамблеи, касающейся результатов Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)<sup>2</sup>

Окружающая среда

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятнадцатой сессии (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи)

Перевозка опасных грузов

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов (резолюции 1995/5 Совета)

Картография

Доклад Генерального секретаря о четырнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (решение 1994/228 Совета)

Доклад Генерального секретаря о шестой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки (решение 1993/225 Совета)

Статистика

Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать девятой сессии (резолюции 8 (I), 8 (II) и 1566 (L) Совета)

Государственное управление и развитие

Доклад Генерального секретаря о тринадцатом Совещании экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования (решение 1989/114 Совета)



b) Вопросы окружающей среды<sup>3</sup>На решение

Соответствующие разделы подготовленного Секретариатом сводного документа, содержащего выводы и рекомендации вспомогательных органов (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 68)

Доклады, перечисленные в подпункте 7а, будут также представляться по этому подпункту

c) Социальные вопросыНа решение

Соответствующие разделы подготовленного Секретариатом сводного документа, содержащего выводы и рекомендации вспомогательных органов (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 68)

Улучшение положения женщин

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок первой сессии (резолюции 11 (II) и 1147 (XLI) Совета)

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 1998 (LX) Совета)

Доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и полном осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий (резолюции 50/203 и 51/69 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Социальное развитие

Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать пятой сессии (резолюции 10 (II) и 1996/7 Совета)

Доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (резолюция 44/56 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Доклад Генерального секретаря о процессе достижения целей образования для всех (резолюция 50/143 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестой сессии (резолюция 1992/1 Совета)

Наркотические средства

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сороковой сессии (резолюция 9 (I) Совета)

Резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года; статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года)

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 428 (V), приложение, Генеральной Ассамблеи и резолюция 1623 (LI), раздел II, Совета)<sup>2</sup>

d) Вопросы прав человека

На решение

Соответствующие разделы подготовленного Секретариатом сводного документа, содержащего выводы и рекомендации вспомогательных органов (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 68)

Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Доклад Генерального секретаря (резолюции 49/146 и 51/81 Генеральной Ассамблеи и решение 1996/251 Совета)

Права человека

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции 1988 (LX), 1985/17 и 1995/39 Совета)

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее пятьдесят третьей сессии (резолюции 5 (I) и 9 (II) Совета)

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 48/141 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)<sup>2</sup>

8. Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

Доклад Генерального секретаря о координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (резолюции Генеральной Ассамблеи 46/182, приложение, и 51/194 и резолюция 1996/33 Совета)<sup>2</sup>

Доклад Генерального секретаря о помощи в целях восстановления и развития Ливана (резолюция 1996/32 Совета и резолюция 51/130 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу (резолюция 51/150 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2100 (LXIII) Совета)<sup>2</sup>

Доклад Председателя Совета о консультациях с Председателем Специального комитета (резолюция 1996/37 Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации (резолюция 1996/37 Совета)<sup>2</sup>

10. Региональное сотрудничество

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета), включая доклад Генерального секретаря по теме, касающейся межрегионального сотрудничества и представляющей общий интерес для всех регионов (резолюция 1982/50 и решение 1982/174 Совета)

Записка Генерального секретаря о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (резолюция 1995/48 Совета)

Резюме обзоров экономических условий в пяти регионах, подготовленные региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета)

Записка Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций и ее воздействии на Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/1997/5)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад исполнительных секретарей региональных комиссий (резолюция 1996/42 Совета, пункт 9; см. также резолюцию 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункты 74 и 75)

11. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях

Доклад Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения оккупированных сирийских Голан (резолюция 1996/40 Совета)<sup>2</sup>

12. Осуществление резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>

Доклад Генерального секретаря о мандатах, членском составе и функциях функциональных комиссий и экспертных групп и органов (резолюция 1996/41 Совета, пункт 4) (E/1996/97 и Add.1)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад исполнительных секретарей региональных комиссий (резолюция 1996/42 Совета, пункт 9; см. также резолюцию 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункты 74 и 75)

Доклад Генерального секретаря, содержащий всесторонний анализ существующей практики проведения сессий Совета (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункт 43)

13. Неправительственные организации

а) Доклад Комитета по неправительственным организациям

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции 3 (II) и 1996/31 Совета)

б) Расширение членского состава Комитета по неправительственным организациям

Записка Генерального секретаря (резолюция 1996/31 и решение 1995/304 Совета)

14. Новые и новаторские идеи мобилизации средств

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1996/48 Совета)<sup>2</sup>

1997/202. Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1998 год

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующий перечень вопросов для включения в программу работы на 1998 год:

Основная сессия 1998 года

A. Этап заседаний высокого уровня

[Пункт/пункты будут определены позднее]

Обзор мирового экономического и социального положения, 1998 год

B. Этап координации

Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:

[Тема/темы будут определены позднее]

C. Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций (резолюция 50/120 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи

Координация деятельности на общесистемной основе

Рассмотрение докладов исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

Доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюции 802 (VIII) и 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Исполнительного совета Мировой продовольственной программы (резолюция 50/8 Генеральной Ассамблеи)

D. Общий этап

Вопросы координации

Доклады координационных органов

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать восьмой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1997 год (резолюция 13 (III) Совета)

Осуществление решений крупных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях и последующие меры в связи с ними

Доклад Генерального секретаря об осуществлении согласованных выводов Совета 1997 года

Малярия и диарейные заболевания, в частности холера

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения об осуществлении стратегий и рабочих планов, представленная Совету на его основной сессии 1995 года (резолюция 1995/63 Совета)

Социальные и гуманитарные вопросы и вопросы прав человека: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы:

Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий

Доклад Генерального секретаря о координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (резолюция 46/182 Генеральной Ассамблеи, приложение)

Устные доклады о специальных программах экономической и гуманитарной помощи

Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Доклад Генерального секретаря (резолюции 49/146 и 51/81 Генеральной Ассамблеи)

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 2100 (LXIII) Совета)<sup>2</sup>

Права человека

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)<sup>2</sup>

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции 1988 (LX) и 1985/17 Совета)

Доклад Комитета по правам ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение)<sup>2</sup>

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее пятьдесят четвертой сессии (резолюции 5 (I) и 9 (II) Совета)

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 48/141 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Справочная документация

Доклады, представляемые государствами – участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и специализированными учреждениями

Положение женщин

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)<sup>2</sup>

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок второй сессии (резолюции 11 (II) и 1147 (XLI) Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении пересмотренного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на период 1996–2001 годов (резолюция 1996/34 Совета)

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 1998 (LX) Совета)

Доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и полном осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий (резолюции 50/203 и 51/69 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

#### Социальное развитие

Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать шестой сессии (резолюции 10 (II) и 1996/7 Совета)

#### Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее седьмой сессии (резолюция 1992/1 Совета)

#### Наркотические средства

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок первой сессии (резолюция 9 (I) Совета)

Резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года; статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года; и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года)

Доклад Генерального секретаря об обновляемом на двухгодичной основе Общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (резолюция 48/112 Генеральной Ассамблеи, раздел IV)<sup>2</sup>

#### Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 428 (V), приложение, Генеральной Ассамблеи и резолюция 1623 (LI), раздел II, Совета)<sup>2</sup>

Экономические и экологические вопросы: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы

#### Устойчивое развитие

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее шестой сессии  
(решение 1993/207 Совета)

Доклад Комитета по планированию развития о работе его тридцать второй сессии  
(резолюции 1079 (XXXIX) и 1625 (LI) Совета)

Доклад Комитета по планированию развития о докладе Генерального секретаря о показателе уязвимости малых островных развивающихся государств (резолюция 51/183 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

Доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды  
(резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

#### Природные ресурсы

Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его четвертой сессии  
(решения 1992/218 и 1993/302 Совета)

#### Энергетика

Доклад Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития о работе его третьей сессии (решение 1992/218 Совета)

#### Международное сотрудничество в вопросах, касающихся налогов

Доклад Генерального секретаря о ходе работы Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах, касающихся налогов (резолюции 1273 (XLIII) и 1765 (LIV) Совета)

#### Государственное управление и финансирование

Доклад Генерального секретаря (резолюция 50/225 Генеральной Ассамблеи)<sup>2</sup>

#### Картография

Доклад Генерального секретаря о седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий (решение 1993/226 Совета)

#### Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета), включая доклад Генерального секретаря по теме, касающейся межрегионального сотрудничества и представляющей общий интерес для всех регионов (резолюция 1982/50 и решение 1982/174 Совета)

Резюме обзоров экономических условий в пяти регионах, подготовленных региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета)

#### Университет Организации Объединенных Наций



Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций за 1997 год (резолюции Генеральной Ассамблеи 3081 (XXVIII) и 39/217, приложение I)<sup>4</sup>

Неправительственные организации

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции 3 (II) и 1996/31 Совета)

Вопросы программ и смежные вопросы в экономической, социальной и смежных областях

Соответствующие главы предлагаемых изменений к среднесрочному плану на период 1998-2003 годов

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать восьмой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

1997/203. Региональное сотрудничество

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет во исполнение резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года и с учетом совместных рекомендаций, вынесенных во исполнение решения 1982/174 Совета от 30 июля 1982 года исполнительными секретарями региональных комиссий, постановил рассмотреть на своей основной сессии 1997 года в рамках пункта, озаглавленного "Региональное сотрудничество", вопрос об обзоре деятельности и реформе региональных комиссий.

---

<sup>4</sup> Будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей в 1998 году.

1997/204. Распорядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил:

- a) провести этап заседаний высокого уровня своей основной сессии 1997 года 30 июня-2 июля;
- b) ограничить выступления на этапе заседаний высокого уровня семью минутами;
- c) провести этап оперативной деятельности 3-8 июля;
- d) провести этап координации 9-11 июля;
- e) провести общий этап 14-25 июля.

1997/205. Рассмотрение докладов

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил уполномочить Генерального секретаря препроводить непосредственно Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии следующие доклады:

- a) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/165 Генеральной Ассамблеи об улучшении положения женщин в сельских районах;
- b) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;
- c) доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи до 2000 года и на последующий период, подготовленный во исполнение резолюции 50/81 Генеральной Ассамблеи;
- d) доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении последующих мероприятий в отношении Международного года семьи, подготовленный во исполнение резолюции 50/142 Генеральной Ассамблеи;
- e) доклад Генерального секретаря об опустынивании и засухе, подготовленный во исполнение резолюций 3054 (XXVIII) и 50/114 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1978/37 Совета;
- f) доклад Генерального секретаря о развитии культуры, подготовленный во исполнение резолюции 49/105 Генеральной Ассамблеи и решения 1996/206 Совета.

1997/206. Места проведения сессий вспомогательных органов  
Экономического и Социального Совета

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению записку Секретариата о местах проведения сессий вспомогательных органов Совета<sup>5</sup>.

1997/207. Сроки проведения тринадцатого Совещания экспертов по  
Программе Организации Объединенных Наций в области  
государственного управления и финансирования

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил, что тринадцатое Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования, которое должно было состояться в Центральном учреждениях 21 апреля–2 мая 1997 года, будет проведено в Центральном учреждениях 27 мая–4 июня 1997 года.

1997/208. Распределение времени работы сороковой сессии  
Комиссии по наркотическим средствам

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет, сославшись на свою резолюцию 1996/17 от 23 июля 1996 года, в которой он предложил Комиссии по наркотическим средствам выполнять функции подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена в 1998 году, постановил, что Комиссия на своей сороковой сессии посвятит два дня в ходе своей восьмидневной сессии подготовке к специальной сессии Ассамблеи.

1997/209. Неправительственные организации

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил предоставить неправительственной организации "Национальное общество в защиту прав человека" специальный консультативный статус при Совете.

1997/210. Представление документации Комитету  
по неправительственным организациям

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил, что документация Комитета по неправительственным организациям должна выпускаться на всех шести официальных языках Совета; что при поступлении новых заявлений о предоставлении консультативного статуса, новых просьб об изменении консультативного статуса и представляемых раз в четыре года докладов неправительственных организаций только резюме будут издаваться на всех официальных языках; что Комитет по неправительственным организациям должен давать Секретариату указания в отношении подготовки этих резюме; и что в полном виде представляемые неправительственными организациями документы будут распространяться среди

---

<sup>5</sup> E/1997/8.

членов Комитета и других государств-членов, по их просьбе, на том языке, на котором они были представлены.

1997/211. Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и воздействие этого на Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению записку Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций и ее воздействии на Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна<sup>6</sup> и постановил препроводить ее Комитету по программе и координации для рассмотрения на его тридцать седьмой сессии.

1997/212. Выборы во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета, выдвижение кандидатур и утверждение кандидатур представителей в функциональных комиссиях

На своем 2-м пленарном заседании 7 февраля 1997 года Экономический и Социальный Совет принял следующие решения в отношении вакансий в своих вспомогательных и связанных с ним органах:

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

Совет избрал Айбе Риделя (Германия) на оставшийся срок полномочий Бруно Симмы (Германия), который вышел из состава Комитета.

Выборы, проведение которых было перенесено с предыдущих сессий

**КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ**

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2000 года.

---

<sup>6</sup> E/1997/5.

## КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Были избраны следующие семь государств-членов: ГВАТЕМАЛА, КУБА, МАЛАЙЗИЯ, НЕПАЛ, РУМЫНИЯ, ФИЛИППИНЫ и ЭКВАДОР<sup>7</sup>.

Совет прибег к жеребьевке для определения первоначального срока полномочий 14 новых членов Комиссии, в результате чего было решено, что:

КАМЕРУН, КУБА, МАЛЬТА, ПАКИСТАН, РУМЫНИЯ, УГАНДА и ФИЛИППИНЫ будут выполнять соответствующие обязанности в течение срока, начинающегося с даты избрания и истекающего 31 декабря 2000 года;

ГАМБИЯ, МАВРИТАНИЯ, НЕПАЛ и ЭКВАДОР будут выполнять соответствующие обязанности в течение срока, начинающегося с даты избрания и истекающего 31 декабря 1999 года;

ГВАТЕМАЛА, ИСПАНИЯ и МАЛАЙЗИЯ будут выполнять соответствующие обязанности в течение срока, начинающегося с даты избрания и истекающего 31 декабря 1998 года.

## КОМИССИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы двух членов от государств Западной Европы и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1997 года.

## КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет избрал ЭКВАДОР на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2000 года.

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии и одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2000 года, и одного члена от государств Африки и одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1999 года.

## МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы одного члена от государств Африки, двух членов от государств Азии, двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и трех членов от государств Западной Европы и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1999 года, и одного члена от государств Африки и двух

---

<sup>7</sup> Другие семь новых членов Комиссии (Гамбия, Испания, Камерун, Мавритания, Мальта, Пакистан и Уганда) были избраны Советом на его возобновленной основной сессии 1996 года (см. решение 1996/317).

членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1997 года.

#### КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

На срок, начинающийся с даты избрания, были избраны следующие три эксперта: Денис Дэвис (Канада), Николае Павловски (Румыния) и Мария Луиса Рейна де Агилар (Сальвадор).

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы двух экспертов от государств Азии, одного эксперта от государств Восточной Европы и двух экспертов от государств Западной Европы и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий в день, который будет определен путем жеребьевки.

Поскольку были избраны не все члены Комитета, Совет не стал проводить жеребьевку для определения сроков полномочий.

#### КОМИТЕТ ПО НОВЫМ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

На срок, начинающийся с даты избрания, были избраны следующие два эксперта: Йон Ингимарссон (Исландия) и Феликс Л. Кампос Мехивар (Сальвадор).

Совет перенес на одну из будущих сессий выборы шести экспертов от государств Африки, одного эксперта от государств Азии и двух экспертов от государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий в день, который будет определен путем жеребьевки.

Поскольку были избраны не все члены Комитета, Совет не стал проводить жеребьевку для определения сроков полномочий.

#### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

В соответствии с резолюцией 51/72 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года Совет избрал ПОЛЬШУ и ЮЖНУЮ АФРИКУ.

#### Выдвижение кандидатур, перенесенное с предыдущих сессий

#### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Совет перенес на одну из будущих сессий выдвижение кандидатур двух членов от государств Западной Европы и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1999 года.

Утверждение кандидатур

Также на своем 2-м заседании Совет утвердил предложенные правительствами соответствующих стран следующие кандидатуры представителей в функциональных комиссиях Совета<sup>8</sup>.

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Сагир Асад ХАСАН	(Пакистан)
Эмилиу Акилиш ди ОЛИВЕЙРА	(Португалия)
Вернон Гленмор ДЖЕЙМС	(Ямайка)
Таканобу НЕГИ	(Япония)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Мухаммед АЛИ	(Бангладеш)
Альфред САМПУЛЕ	(Замбия)
Антонио ГОЛИНИ	(Италия)
Филипп НЗАБА	(Конго)
Тофик ИСМАИЛ	(Сирийская Арабская Республика)
Самира ЙЕНЕР	(Турция)
Меконнен МАНЬЯЗЕВАЛ	(Эфиопия)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Лешек ЗИЕНКОВСКИ	(Польша)
Фейт ИННЕРАРИТИ	(Ямайка)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Нобутоси АКАО	(Япония)
---------------	----------

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Шарлотта АБАКА	(Гана)
Хайке ШМИТТ	(Германия)
Кристина МУНЬОС	(Парагвай)
Элеонора ЗИЕЛИНСКА	(Польша)
Сайсури ЧУТИКУЛ	(Таиланд)
Клер ОБЭН	(Франция)
Макико АРИМА-САКАИ	(Япония)

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Каломбо Томсон МВАНЗА	(Замбия)
Юки ФУРУТА	(Япония)

-----

---

<sup>8</sup> См. E/1997/L.1 и Add.1 и 2.